

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection ŒUVRE : Jardin de plaisir et fleur de rhétorique](#)[Collection Édition : 1501c. - Jardin de plaisir et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item\[1501c\\_Jardinplais\\_Verard\]](#) Deporte toy Dame Fortune

## [1501c\_Jardinplais\_Verard] Deporte toy Dame Fortune

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Autre Rondel.  
Incipit non modernisé Deporte toy dame fortune

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-2  
Imprimeur-libraire [Vérard, Antoine]  
Date 1501c  
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>  
Type de numérisation Numérisation totale

### Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 348  
Folio tation Q4r, Q4v  
Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

### Informations sur la notice

Contributeur(s) Parra, Marine  
Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)  
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021



De me garir mes viles plaies  
Gentil archer &c.

¶ Autre rondel

**D**ieu toute ioyeuse  
A dieu adieu liesse et ioye  
Nulle rien nest qui me resioye  
Puis que iest longnie bo beaute

Triste/ pensif/ desconforte  
Me treuve quelque part que soye  
A dieu toute &c.

Mais non pourtant en loyaute  
Quelque chose quaduenir doye  
Vous seruiray ou que ie soye  
Sans penser nulle faulsete  
A dieu toute &c.

¶ Autre rondel

**S**e fortune pourquoy si fortune  
Suis ie par toy/as tu ma mort iuree  
Qui mas ost le plaisir de mes peulx  
Mon cuer en a pour iamais se maist dieux  
Dueil angoufey/rage desmesuree

Helas cest ce que plus iamoi.  
Et que tenoie  
Mon espoir/mon dueil/mon amy  
Je te pyp que ie le renoye  
Et que moctroye  
Que ie puisse parler a luy

Ou se ce non/face descousouree  
Auray tousiours/et prendray pour liuree  
Drap sas couleur/puis apres pour le mieulx  
Sur ma manche seront escriptz motz tieulx  
Lagueur sans fin et vie maleuree  
He fortune &c.

¶ Autre rondel

**T**resdouly rossignol gracieux  
Messager de bonne nouuelle  
Maleesse se renouuelle  
  
Doupr ton chant melodieux  
Tu confortes les enueux  
Et pour ceste cause on tapelle  
Tresdouly &c.

En oyant tes ditz a moureux  
Mest venu vng penser de celle  
Qu'il na au monde telle quelle  
Dont tout ce moy sera ioyeux  
Tresdouly rossignol &c.

¶ Autre rondel

**D**is que ie vis le regard gracieux  
Et la beaute de ma dame maistresse  
Resiouy suis et ressours de liesse  
Reconforte de tout le mal que ieuy

En esperant que delle me fust mieulx  
Tout mon duant pour serut sa ieunesse  
Puis que ie vis &c.

Denit ie dueille sentier amoureux  
Et le chemin que fine amour madresse  
Par quoy compter a ma belle princesse  
Puisse briement les biens que iay receuy  
Puis que ie vis &c.

¶ Autre rondel

**M**on cuer a vne fleur choisy  
A laquelle cest adonne  
Riche et plaine de grant beaute  
Gracieuse plus quonques dy

Dravement tout temps ie lay serui  
A elle suis pour sa bonte  
Mon cuer &c.

Raison deult que le face ainsi  
Pour accomplir sa voulente  
Tousiours dueil bien faire son gre  
En tout honneur com dray amy  
Mon cuer &c.

¶ Autre rondel

**G**porte toy dame fortune  
Car par ton horrible rancune  
Suis si durement corrige  
Que tout mon plaisir est charge  
En dure douleur importune

Plus fortune na soubz la lune  
q viii

**Rueillet**

Quant de cent ioyes nay pas vne  
Vant suis de destresse charge  
Deporte toy ce.

Tu mas chasse iusqua la dune  
De tout soulas/cest voix commune  
Mer de dueil qui la estplunge

De toute ioye esteslongne  
Si te requiere pour lamour dune  
Deporte toy ce.

**Autre rondel**

**D**is que delle nouvelles ay  
A mon gre ainsi que desire  
Dois ie chanter/dancer/et tire  
Mener bon temps sans nul esmay

Etre amoureux/iolis et gay  
Suys dueil/tristesse et martire  
Puis que delle ce.

Et ce plus qu'antre le scay  
Iay cause trop bien le puis dire  
Dans que nul y puist contredire  
Soit au mops dauril ou de may  
Puis que delle ce.

**Autre rondel**

**A**ttens le confort de la belle  
Iattens brief le retour de celle  
Qui promist a son reueoir  
Montioye secours sans faillir  
A ce printemps qui renouuelle

Ocques ne fut ne sera telle  
Mon cuer de liesse en sautelle  
Quant ie pense a la reueoir  
Iattens le confort ce.

En soupirant tousiours lappelle  
Attendant quelle me rapelle  
De sa grace/car iay desir  
Qui ma fait a son bon plaisir  
Du tout en tout fermer en elle  
Iattens le confort ce.

**Rueillet** **Autre rondel**

**D**i plus veult a vous obeir  
Que celluy qui tout son desir  
Sa boulente et sa puissance  
Veult emploier sans variance  
Commandez lui vostre plaisir

Point ne vouldra contre venir  
Mais prest a vostre obéissance  
Qui plus veult ce.

Autre que vous ne quiers choisir  
A tousiours mais sans departir  
Vous tient pour sa draye esperance  
Aiez son service a plaisirance  
En vous remect le desseruir  
Qui plus veult ce.

**Autre rondel**

**G**entilz galans soihs tousiours ioyeux  
Et ie vous en prie tressumblement  
Et si serions les dames loyaulx  
sas reposer le dray cuer amoureux

Se nous souffrons aucun mal douloureux  
Pour noz amours portons paciemment  
Gentilz galans ce.

Silest ainsi qu'on nous soit rigoreux  
Ce non obstant pour supurons hardiment  
Et si pensons en noz cueurs bien souuent  
Que le retour nest pas trop dangeroux  
Gentilz galans ce.

**Autre rondel**

**J**oie puissiez bonis avoir  
Bon iour/bô an/et bonne estrainne  
Dame gracieuse et benigne  
Vous dôue mon cuer sans rauoir

Ioie Rueillez recevoir  
Ce cuer qui de dire ne fine  
Ioie puissiez ce.

Pour toute ioye ramenteuoir  
Dame de tout bien enterine